

NÁVOD K OBSLUZE

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

**Nabíječka s funkcí startu multifunkční 4v1, 400-900A
KD1922**



1	POPIS	2
2	SEZNAM DÍLŮ	2
3	OZNAČENÍ	2
4	OBECNÁ PRAVIDLA PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ	3
4.1	Místo používání	3
4.2	Osobní bezpečnost	3
4.3	Osobní bezpečnost	3
4.4	Používání a údržba elektrického nářadí	4
4.5	Servis	4
5	ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ	5
5.1	Nebezpečí výbušných plynů (varování)	5
5.2	Osobní bezpečnostní opatření	5
6	FUNKCE	5
7	NABÍJENÍ A VYBÍJENÍ	6
7.1	Postup nabíjení – nabíjení z vhodného zdroje střídavého proudu	6
7.2	Nabíjení stejnosměrným proudem (přes zásuvku zapalovače cigaret v autě)	6
8	NÁVOD K OBSLUZE	6
8.1	Pomocné startování	6
8.2	Provoz kompresoru	7
8.3	Startovací zařízení jako zdroj napájení	7
8.4	Nouzové osvětlení	7
8.5	Výměna hlavní pojistky zařízení	8
9	TECHNICKÉ PARAMETRY	8
10	ZÁRUKA	8
11	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	9
12	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	9

STARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ



UPOZORNĚNÍ! Pro svou vlastní bezpečnost si prosím před použitím tohoto návodu přečtete tento návod a všeobecné pokyny pro bezpečné použití.

1 POPIS

1. Ochranné rukojeti
2. Kontrolka nabíjení a vstup nabíjecího adaptéru AC
3. Přepínač zapnout/vypnout
4. Indikátor stavu baterie
5. Přepínač osvětlení
6. Přepínač kompresoru
7. Přepínač OUT
8. Výstup 12 V stejnosměrného proudu (autozapalovač) s ochranou proti přetížení
9. Odolná plastová rukojeť s kovovými vroubkovanými svorkami
10. Tlakoměr
11. Vyměnitelná pojistka 15 A
12. Osvětlení
13. Adaptér stejnosměrného proudu
14. Adaptér střídavého proudu

2 SEZNAM DÍLŮ

- Odstraňte všechny součásti obalu.
- Odstraňte všechny zbytky obalu a přepravní ochranu (pokud existuje).
- Přesvědčte se o kompletním obsahu balení.
- Zkontrolujte zařízení, napájecí kabel, napájecí zástrčku a všechny další díly, zda nedošlo k případnému poškození během přepravy.
- Pokud je to možné, uschovejte obalové prvky, dokud se na zařízení vztahuje záruka. Po uplynutí této doby zlikvidujte v souladu se schváleným systémem likvidace odpadu.



UPOZORNĚNÍ: Prvky obalu nejsou hračky! Děti si nemohou hrát s plastovými obaly! Hrozí udušení!

Startovací zařízení, 1 ks

Trysky, 3 ks

Napájecí kabel, 1 ks

Nabíječka, 1ks



Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte prodejce.

3 OZNAČENÍ

V tomto návodu a/nebo na zařízení jsou použity následující symboly:



Shoda s použitými bezpečnostními normami evropských směrnic



Symbol upozorňuje na nebezpečí zranění osob, ztráty života nebo poškození nářadí, pokud nebudou dodržovány doporučení z návodu



Přečtete si pozorně návod

4 OBECNÁ PRAVIDLA PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny. Nedodržení všech varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznícení požáru a/nebo vážné zranění. Uschovejte prosím všechna varování a pokyny pro budoucí použití. Ve varováních se termín "elektrické nářadí" vztahuje jak na nářadí napájené z elektrické sítě (s kabelem), tak i na nářadí s baterií (bez kabelu).

4.1 Místo používání

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Práce ve špinavých a nedostatečně osvětlených místech je rizikem úrazu.
- Nepoužívejte zařízení v oblasti, kde se uvolňují nebezpečné výpary, jako jsou hořlavé látky, plyny nebo prach. Elektrické zařízení může vytvořit jiskru, která může vést k explozi nebo vznítit prach nebo výpary.
- Udržujte děti a jiné okolostojící osoby mimo pracovní oblast elektrického nářadí. Rozptýlení pozornosti ze strany těchto osob může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.

4.2 Osobní bezpečnost

- Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné rozbočovače s uzemněním. Dodržováním těchto doporučení snížíte pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Vyhněte se přímému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory, sporáky nebo chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je tělo uživatele uzemněno.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostala do zařízení, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte napájecí kabel k účelům, pro které nebyl určen. Nepoužívejte jej k přenášení, tahání nebo náhlému odpojování elektrického zařízení. Udržujte kabel mimo dosah zdroje tepla, paliva, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Při používání zařízení venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je nevyhnutelné používat elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem.

4.3 Osobní bezpečnost

- Buďte opatrní, při používání zařízení věnujte pozornost prováděným pohybům a okolní situaci. Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání zařízení může způsobit vážné zranění.
- Používejte ochranný oděv. Vždy používejte ochranu očí. Kdykoliv je to nutné, používejte prostředky jako je protiprachová maska, neklouzavá obuv, tvrdá ochranná přilba nebo chrániče sluchu, snížíte tím riziko zranění.
- Vyhněte se náhodnému spuštění. Před připojením napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze „off“. Přenášení zařízení s prstem na vypínači, nebo když je připojeno k proudu, může způsobit nehodu.
- Před spuštěním zařízení odstraňte všechny klíče. Ponechání jakéhokoliv klíče nebo jiného nářadí v blízkosti spuštěného zařízení, může způsobit vážné zranění.

- Nenaklánějte se se zařízením. Po celou dobu používání udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní mít lepší kontrolu v nepředvídaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zamotat do pohyblivých částí.
- Pokud je zařízení správně připojeno k pohlcovači prachu nebo sběrači nečistot, ujistěte se, že správně fungují. Použití těchto zařízení sniží nebezpečí vyplývající z pobytu v prašném prostředí.

4.4 Používání a údržba elektrického nářadí

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte je pro správné úkoly. Zařízení určené pro daný úkol umožní lepší a bezpečnější provedení práce než zařízení, které k tomuto účelu není určeno.
- Nepoužívejte zařízení, pokud vypínač nefunguje správně. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Pokud máte v úmyslu provádět jakékoliv výměny příslušenství nebo jiných částí zařízení, odpojte zařízení od proudu. Zabráníte tak náhodnému spuštění zařízení.
- Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí; rovněž není dovoleno jej používat osobami, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze tohoto zařízení. Elektrické nářadí je v ruku neproškolených uživatelů nebezpečné.
- O elektrické nářadí vždy pečujte, kontrolujte, zda se jeho pohyblivé části vzájemně nedotýkají, nejsou poškozeny, zda nejsou nesprávně seřizeny a zda není jejich fungování nějak narušeno. Jakékoliv zjištěné poškození musí být před opětovným použitím opraveno. Mnoho nehod je způsobeno špatnou údržbou zařízení.
- Řezné části musí být vždy ostré a čisté. Je snazší ovládat správně udržované řezné díly se správně nabroušenými hranami a tím se snižuje riziko nesprávného fungování zařízení.
- Elektrické nářadí, jeho části a součásti atd. používejte pouze v souladu s návodem a zamýšleným použitím pro daný typ zařízení, s přihlédnutím k jeho pracovním podmínkám a druhu prováděného úkolu. Používání elektrického nářadí způsobem, který není v souladu s jeho určením, může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Provoz a údržba baterie zařízení

- Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro použití s jednou baterií, může představovat nebezpečí požáru při použití s jinými.

- Používejte elektrické nářadí pouze s vyhrazenými bateriemi. Použití jakýchkoliv jiných baterií může představovat riziko zranění a požáru.

- Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby a další. Malé kovové části mohou vytvořit elektrické spojení mezi póly baterie. Zkrat mezi póly může způsobit popáleniny nebo požár.

- Při nepříznivých pracovních podmínkách může z baterie unikat kapalina. Nedotýkejte se ji. Pokud dojde náhodně ke kontaktu s pokožkou, opláchněte ji vodou. Pokud dojde ke kontaktu s očima, je nutná lékařská pomoc. Tekutina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

4.5 Servis

- Při vracení elektrického nářadí k opravě používejte pouze kvalifikovaný servis, který používá originální díly. To zajistí správnou a bezpečnou údržbu elektrického nářadí.

5 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

5.1 Nebezpečí výbušných plynů (varování)

Práce v blízkosti kyselino-olověné baterie je nebezpečná. Při běžném provozu baterií vznikají výbušné plyny. Z tohoto důvodu je důležité přečíst si tento návod a přísně dodržovat doporučení při každém použití startovacího zařízení. Také si přečtěte a dodržujte doporučení výrobce autobaterie a výrobce jakéhokoliv zařízení, které bude používáno v blízkosti baterie. Zkontrolujte všechna výstražná označení umístěná na těchto výrobcích a na motoru.

5.2 Osobní bezpečnostní opatření

- Používejte ochranu očí a ochranný oděv.
- V blízkosti by mělo být k dispozici dostatek mýdla a vody pro případ kontaktu kyseliny s pokožkou, oděvem nebo očima. Při práci s baterií se nedotýkejte očí. Pokud se kyselina z baterie dostane na pokožku nebo oděv, okamžitě ji omyjte vodou s mýdlem. Pokud se vám kyselina dostane do očí, začněte okamžitě vyplachovat. Vyplachujte alespoň 10 minut, co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nekuřte, zabraňte vzniku jisker nebo ohně v blízkosti baterie nebo motoru.
- Nepokládejte na baterii kovové nářadí. Buďte opatrní při používání kovového nářadí v blízkosti autobaterie. Kontakt kovu a kladného pólu baterie může způsobit vznik jiskry, zkrat baterie nebo elektrické součásti, což může mít za následek výbuch.
- Před prací s kyselino-olověnou baterií si sejměte osobní věci, jako jsou prsteny, náramky, hodinky, řetízky. Kontakt kovového předmětu a kladného pólu baterie může způsobit zkrat a proud dostatečný ke způsobení popálení.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přenosný zdroj napájení lze používat k nabíjení a dobíjení výhradně kyselino-olověných baterií. Nepoužívejte k nabíjení baterií se suchými články, které se obvykle používají v domácích spotřebičích.
- Nenabíjejte ani nedobíjejte baterie s teplotou pod 0°C.
- Nedovolte, aby se svorky baterie vzájemně dotýkaly nebo se současně dotýkaly kovového prvku.

VAROVÁNÍ!

Nepřipojujte zápornou svorku k zápornému pólu baterie.

Nevystavujte výrobek působení vody nebo vlhkosti.

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

Nesprávné používání výrobku může způsobit zranění, např. popáleniny a ztrátu zraku.

Zařízení obsahuje uzavřenou kyselino-olověnou baterii, která by měla být udržována nabitá. Baterii nabijte ihned po zakoupení, po každém použití a každých šest měsíců, když se zařízení nepoužívá. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zkrácení životnosti baterie.

6 FUNKCE

- Pomocné startování
- 3 x 12 V výstup s ochranou proti přetížení
- Nouzové osvětlení
- Kompresor
- Test baterie

7 NABÍJENÍ A VYBÍJENÍ

7.1 Postup nabíjení – nabíjení z vhodného zdroje střídavého proudu

- S přepínačem v poloze vypnuto OFF připojte AC adaptér do elektrické zásuvky. Připojte zástrčku adaptéru do zásuvky na přední straně startovacího zařízení.
- Indikátor nabíjení se rozsvítí, což znamená, že nabíjení probíhá.
- Když je přepínač přepnutý do polohy test, při plném nabití by se měla rozsvítit zelená kontrolka (viz význam indikátorů níže).

7.2 Nabíjení stejnosměrným proudem (přes zásuvku zapalovače cigaret v autě)

- Ujistěte se, že je přepínač v poloze vypnuto a vozidlo je nastartováno.
- Zasuňte jednu zástrčku adaptéru zapalovače do zásuvky zapalovače cigaret v autě, a druhý konec kabelu zapojte do vstupní zásuvky stejnosměrného proudu 12 V.
- Indikátor nabíjení se rozsvítí, což znamená, že nabíjení probíhá. Nabíjení je možné, pokud je vozidlo nastartováno.
- Když je přepínač přepnutý do polohy test, při plném nabití by se měla rozsvítit zelená kontrolka (viz význam indikátorů níže).

VÝZNAM SVĚTELNÝCH INDIKÁTORŮ

Extrémně zelená kontrolka	Plné nabití
Zelená kontrolka	Dobrá úroveň nabití
Žlutá kontrolka	Nízká úroveň nabití, dobijte
Červená kontrolka	Nabijte



Během nabíjení baterie nejezděte s vozidlem.

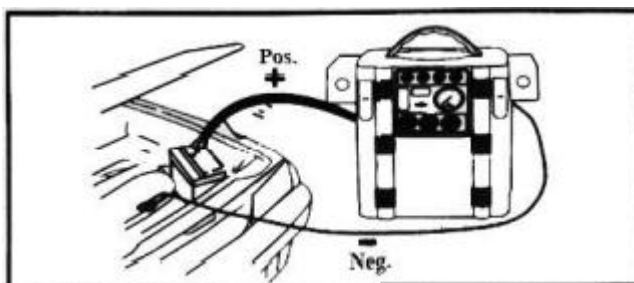
8 NÁVOD K OBSLUZE

8.1 Pomocné startování



Za žádných okolností by se červená a černá svorka neměly dostat do kontaktu, ať už přímo nebo přes vodič.

- Vypněte motor vozidla nebo lodi.
- Připojte “+” kabel (červený) ke kladnému pólu autobaterie. Poté připojte “-” kabel (černý) k motoru, rámu vozidla nebo uzemnění. Nepřipojujte zápornou svorku k zápornému pólu baterie!
- Připojení k zápornému pólu baterie je nebezpečná činnost, která zvyšuje riziko jiskření v blízkosti výbušných plynů baterie.
- Můžete nastartovat motor. Ihned po nastartování vozidla je třeba odpojit kabely v opačném pořadí.
- Pokud je baterie tak vybitá, že kontrolka zapalování nesvítí, nechte startovací baterii připojenou k autobaterii po dobu 10-20 minut, než se pokusíte nastartovat vozidlo.



8.2 Provoz kompresoru



Nepřekračujte povolený tlak!

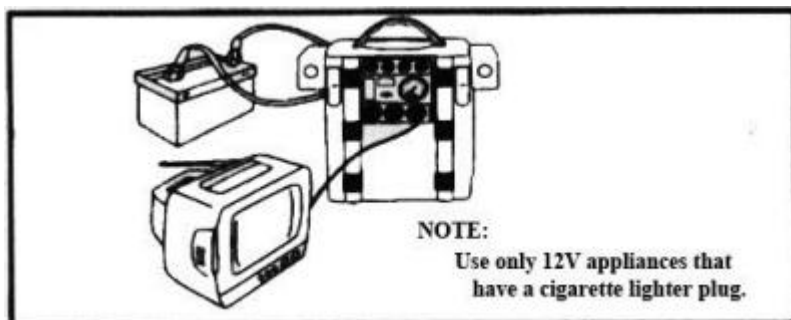
- Kompresor je určen pro provoz s nízkou zátěží.
- Po nepřetržitém provozu po dobu 10 minut nechte kompresor vychladnout.
- Udržujte kompresor a další elektrické zařízení mimo dosah dětí.

NÁVOD K OBSLUZE

- Vyjměte vzduchovou hadici umístěnou v přihrádce na zadní straně výrobku.
- Připojte vzduchovou hadici k nafukovanému předmětu pomocí potřebných adaptérů.
- Přesunutím páčky vzduchové hadice dolů zajistíte adaptér.
- Zapněte kompresorovou jednotku pomocí přepínače umístěného na přední straně startovacího zařízení.
- Udržujte vzduchovou hadici na jednom místě a kontrolujte tlakoměr kompresorové jednotky, abyste dosáhli požadovaného tlaku. Poté kompresor vypněte přepínačem na přední straně zařízení.
- Odpojte vzduchovou hadici od nafukovaného předmětu.
- Uložte startovací zařízení na bezpečné místo.

8.3 Startovací zařízení jako zdroj napájení

Chcete-li využít startovací zařízení jako proudový měnič, připojte startovací kabely ke kladnému a zápornému pólu autobaterie. Energie z této baterie začne napájet startovací zařízení. Tímto způsobem můžete využít externí bateriové napájení místo baterie ze startovacího zařízení.



VYUŽITÍ ZAŘÍZENÍ JAKO NAPÁJENÍ PRO TŘI 12 V ZAŘÍZENÍ

- Můžete použít tři 12 V zásuvky současně.
- Připojte zařízení k výstupním zásuvkám.



UPOZORNĚNÍ: Nepokoušejte se provádět pomocné startování vozidla při používání napájecích zásuvek stejnosměrným proudem 12 V.

8.4 Nouzové osvětlení

Vestavěné nouzové osvětlení lze zapnout pomocí přepínače na přední straně zařízení.

8.5 Výměna hlavní pojistky zařízení

Zařízení vyžaduje použití autopojistky 15 A. Test pojistky:

- Vyměňte pojistku z přední části zařízení.
- Zkontrolujte vlákno. Pokud je přerušené, vyměňte pojistku za náhradní pojistku dodanou se zařízením.
- Zatlačte pojistku do svorky, dokud nezaklapne.

9 TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	KD1922
Napětí baterie	12 V
Kapacita baterie	17 Ah
Typ baterie	Olověná
Startovací proud	400 A
Špičkový proud	900 A
Osvětlení	2 x 3 W
Výstupní zásuvky	3 x 12 V
Ochrana	Pojistka proti přetížení
Tlak vzduchu	20 Bar
Čistá hmotnost	5.5 kg

10 ZÁRUKA

- Na výrobek je poskytována záruka po dobu 36 měsíců, počínaje datem nákupu prvním uživatelem.
- Záruka se vztahuje na poruchy způsobené vadami materiálu a zpracování, ale nevztahuje se na vady vzniklé běžným opotřebením takových dílů, jako jsou: ložiska, kartáče, kabely, zástrčky a takové příslušenství jako koncovky, vrtáky, pilové kotouče atd.; nevztahuje se také na poškození nebo vady způsobené nesprávným používáním výrobku, jeho úpravami a nehodami. Záruka se rovněž nevztahuje na náklady na dopravu.
- Tato záruka se vztahuje na všechny materiálové a výrobní vady, nevztahuje se však na baterie a nabíječky a díly poškozené běžným opotřebením, jako jsou zejména ložiska, kartáče, kabely, zástrčky atd. Tato záruka se rovněž nevztahuje na příslušenství, jako jsou vrtáky, bity, řezné kotouče atd.
- Ustanovení této záruky se rovněž nevztahují na poškození a/nebo vady vzniklé nesprávným používáním.
- Rovněž se zříkáme jakékoliv odpovědnosti za jakékoliv zranění osob v důsledku nesprávného používání nářadí.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis nářadí Powerplus.
- Více informací získáte na telefonním čísle: +48 61 830 88 19
- Pokud není písemně dohodnuto jinak, veškeré náklady na dopravu hradí vždy zákazník.
- Je třeba poznamenat, že v případě poškození zařízení způsobeného špatnou údržbou nebo přetěžováním zařízení není možný žádný nárok na záruku.
- Záruka se rozhodně nevztahuje na poškození v důsledku vniknutí kapaliny, nadměrného hromadění prachu v zařízení, zaviněného poškození (ať už úmyslné nebo z důvodu hrubé

nedbalosti), nesprávného použití (použití k účelům, pro které není zařízení určeno), nesprávné manipulace (nedodržení doporučení obsažených v návodu k použití), nesprávné montáže, zásahu bleskem a nesprávného síťového napětí. Tento seznam nevyčerpává všechny možné situace.

- Uznání nároků v rámci záruky nesmí vést k prodloužení záruční doby nebo začátku nové záruční doby v případě výměny zařízení.
- Zařízení nebo části, které budou vyměněny v rámci záruky, se stávají majetkem společnosti Kanwod-Invest.

- Výrobce může reklamaci zamítnout, pokud nákup nelze ověřit a pokud lze jednoznačně konstatovat, že výrobek nebyl správným způsobem udržován.
- Ušchovejte si účtenku jako doklad o nákupu.
- Nedemontované nářadí by mělo být vráceno prodejci v původním obalu, který byl tvarován vyfukovací metodou (pokud byl výrobek takto zabalen ve výrobě), spolu s dokladem o koupi.

11 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Použité zařízení nesmí být likvidováno spolu s běžným domovním odpadem. Musí se s ním zacházet v souladu s platnými předpisy na ochranu životního prostředí.

S odpady, které vznikají po použití elektrických zařízení, nelze nakládat jako s běžným domovním odpadem. Měly by být odvezeny na specializovaná sběrná místa pro takové odpady. Informace o recyklaci a likvidaci získáte od místní správy nebo od prodejce.

12 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Splňuje nezbytné požadavky a další příslušná ustanovení příslušných evropských směrnic, založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neoprávněná úprava zařízení ruší platnost tohoto prohlášení.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Oprávněný zástupce výrobce: Foreintrade Spol. s r. o.

Adresa oprávněného zástupce: Grochowska 341, míst. 174, 03-822 Varšava, Polsko

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název výrobku: Nabíječka s funkcí startu multifunkční

(označený ochrannou známkou Kraft&DELE PROFESSIONAL)

Model: KD1922

(obchodní označení)

Značka: Kraft&DELE PROFESSIONAL

Splňuje všechny požadavky směrnic:

2014/30/EU 2014/35/EU

Je ve shodě s normami a standardní formou dokumentů:

EN61558-2-6 EN61558-1 EN61000-6-3 EN61000-6-1

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to the Directive 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility. It confirms that the listed apparatus complies with all essential requirements of the directive and is based on the technical specifications applicable at the time of issuance. It refers only to the particular sample submitted for testing and certification. See also notes overleaf.

Test report no.: 4840106214003



Date, 2016-05-11

(Xiao Liu)



After preparation of the necessary technical documentation as well as the EU declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. That declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Other relevant EU-directives have to be observed.

Page 1 of 1

TÜV SÜD Product Service GmbH · Zertifizierstelle · Ridlerstraße 65 · 80339 München · Germany

TÜV®